

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitaku manyikha kuti wu naanu we ásimbile, ileelo ya nalyoli kuti áamile Mukilisiti umulongozi we áamile nu waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyásimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bháamile Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumulolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akulolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, khabhili uweene mupiti kushila abhakhahizya bhe aBhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, khabhili mupiti kumushila nu Moose, we ábhapiiye aBhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Khabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, áwufumwizye uwuumi waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwamalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tuli mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga umulungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya aBhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila umulungu, khabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi
Umusimbi akulolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bh
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhabhombaga imboml
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulongu an
Izya kubhagomwa abhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi a
Insoshi ni ndamukho

UMulongu akulonga niitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulongu alonjile na bhamaama bhiiitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Ileelo insiku izi izya papipi na kumpeleela, uMulongu alonjile niitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhuyeyo wanuyoye uMwana agaale ivintu vwonti, kabhili kushilila kukwakwe uMulongu apelile kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mumwo. ³ Umwana waakwe wanuyoye we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyoye. Ku makha gi zwi lyakwe akulindiilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhahizya

⁴ UMulongu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhahizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho. ⁵ Kunongwa

* 1:2 1:2 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ye uMULungu atámubhuziizye ukhabhizya ngaweeka
mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMULungu atálonjile amazwi ganaaga kwa
khabhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,

woope atibhe Mwana waani.”‡

6 Ileelo uMULungu we akumusonteelezya uMwana
waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, átili,

“Abhakhabhizya bhonti abha MULungu

bhamupuutaje uweene.”§

7 Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, átili,

“Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mu-
pepu,

bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha

kubha ngati mbiitu zya mwoto.”*

8 Ileelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We MULungu, uwumwene waakho†

wutijendeelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wu-
golosu.

9 Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuvitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMULungu, uMULungu waakho,

akupashile amafuta aga kukukhondezya

na kukubhiikha kubha we mapiti

kushila abhamwinyu bhonti.”‡

† 1:5 1:5 Bhaazyza Zabuuili 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazyza 2 Samweli 7:14. § 1:6

1:6 Bhaazyza Nkumbushizyo 32:43. * 1:7 1:7 Bhaazyza Zabuuili

104:4. † 1:8 1:8 Uwumwene waakho Bhaazyza uwumwene

wa MULungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:9

1:8-9 Bhaazyza Zabuuili 45:6-7.

- 10 Khabhili uMulungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,
 “Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,
 khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.
 11 Vinivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.
 Ileelo iwe ukhayibha insiku zyonti.
 12 Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,
 anzu mwenda zikhayilala.
 Ileelo iwe utakugalanhana,
 amanha gaakho gatakusila naalumo.”[§]
 13 Bhuli, khabhizya alikwi we uMulungu amubhuziize
 lumo kuti,
 “Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,
 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho
 paasi pa vinama vwakho”?*[†]
 14 Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye
 zikumubhombela uMulungu, wope akuzisonteelezya
 zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwu-
 poshi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

¹ Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatahashe gatupulushe. ² Intumi ziila zye abhakhabhizya bhábhapiiye abhamaama bhitu zyamile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. ³ Bhuli, itwe tungakhola bhuliibhuli kupona inga tutakuwusaajila uwuposhi

§ 1:12 1:10-12 Bhaazya Zabuuli 102:25-27. * 1:13 1:13 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † 1:13 1:13 Bhaazya Zabuuli 110:1.

uwupiti anza wunuuwu? UMwene uYeesu wuuyo we átalile kuwuwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli. ⁴ UMulungu wope áwusimishiziizye uwuposhi wunuwo kwi dala ilya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wuuyo.

UYeesu áamile muntu

⁵ UMulungu atábhahiishile abhakhahizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. ⁶ Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile, khabhili umuntu* wu naanu kuti umusaajile?”

⁷ Wámubhiishile umuntu abhe paasi kushila abhakhahizya ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

⁸ khabhili ukhabhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti uMulungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakulola kuti umuntu akuvitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha. ⁹ Ileelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe ábhishiilwe paasi kushila abhakhahizya, inga ku wiila wa Mulungu afwe kanongwa ya bhantu bhonti. Wunuuyo we uMulungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kanongwa iya kuyimba na kufwa.

* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † 2:8 2:6-8 Bhaazya Zabuuli 8:4-6.

¹⁰ Pe shiniisho, yákhondeeye kuti uMulungu we ápelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Ábhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusangaanila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi.

¹¹ Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbi-ibhi zyaabho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhabhishila kuti bhanholo bhaakwe. ¹² Uweene akuti,

“We Mulungu, intilumbilile itaawa lyakho

ku bhanholo bhaani,

pakaasi pa lubhangaano lwabho

intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”[‡]

¹³ Khabhili akuti, “Intibhiishe ulusubhilo lwani kwa Mulungu.”[§] Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMulungu ampaiye.”^{*}

¹⁴ Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, wope uYeesu akhabha anza bheene, akhasangaanila uwuntu waabho. Ábhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amuyazye uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje.

¹⁵ Khabhili uYeesu áfuuye inga abhasatule bhonti bhe bháamile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wikhalo waabho. ¹⁶ Liniyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhahizya, lyoli áyinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.[†]

¹⁷ Pe shiniisho, ákhondeeye ukholanywa na bhanholo

[‡] 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. [§] 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17.

^{*} 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18. [†] 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili **umupiti**† **u**wa shisa, khabhili musunde **ku** mbombo zya **Mulungu**. Kwi dala liniilyo, ákholile kufumwa imfinjile iya kwe-fwezya abhantu imbiibhi zya**ho**. ¹⁸ **Kunongwa** ye **uweene** áyimbile we **akulingwa**, angakhola **kubhaavwa** bhe bhakulingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani **mu** lwitikho, mwe mubhilishiliilwe **nu** **Mulungu**, **musibhililaje** **ku** zya Yeesu we musundikwa wa **Mulungu**, khabhili we mupuutili **umupiti** **u**wa lwitikho **lwitu**. ² **Wunuyo** áamile musunde **kubhomba** ziniizyo zyonti kwa **Mulungu** we **amusabhuye**, anzu **Moose*** she áamile musunde **kulongoza** abhantu bhonti abha mu nyumba ya **Mulungu**, kwe **kuti** aBhaisilaeli. ³ **UYeesu** akhondeeye ulushindikho **umupiti** **kushila** **uMoose**, **kunongwa** ye umuzenji uwi nyumba **akuposheela** ulushindikho nhaani **kushila** inyumba **yiniyo**. ⁴ **Kunongwa** ye inyumba yoyonti **yili** nu muzenji waakwe, ileelo **uMulungu** we Muzenji **Mupiti** wa vintu vwonti.

⁵ **uMoose** áamile mubhombi umusunde **ku** bhantu bhonti abha mu nyumba ya **Mulungu**, kwe **kuti** aBhaisilaeli, khabhili álonjile ku ziila zye **uMulungu** akhayizilonga **pilongolela**. ⁶ Ileelo **uKilisiti** Musunde anzu **Mwana** we ali **nu** waamulo mu nyumba ya **Mulungu**. Itwe **tuneeetwe** twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga **tukujendelela** **kubha** twe bhadandamazu na kuyisinda **mu** **lusubhilo** lwe **tukuyibaadila**.

† 2:17 2:17 Umupuutili **umupiti** Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo **u**wa mazwi amajeni. * 3:2 3:2 **uMoose** Bhaazya mu Wilulanyo **u**wa mazwi amajeni.

Insoshi ku zya kukhaana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti,
 “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,
⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu
 anza bhamaama bhiinyu she bháamile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Mulungu,
 akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

⁹ Kunukwo abhamaama bhiinyu
 bhándinjile na kunjema,
 she poope ku manha amashumi gani
 bházilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishupaafi shaabho,
 inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo
 gaabho,
 khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.’

¹¹ Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,
 inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.’
 ”†

¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso,
 atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo
 umubhiibhi we wutakwitikha, we wukuyisaabhula
 kwa Mulungu we mwumi. ¹³ Heelo weeka weeka
 amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati
 umusanyuunu, ‡ inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu
 atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha nu
 mwoyo umugomu. ¹⁴ Kunongwa ye tukusangaanila nu
 Kilisiti, inga tukudaaga kulemeelela ulwitikho lwe tuli
 nalwo kufuma kuwandilo kufishila kuwamalilishilo.
¹⁵ UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

† 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuli 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu
 kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na
 khabhalilo akha kumwitikha uMulungu.

mutakhabhe na mooyo amagomu,
anza bhamaama bhiinyu she bháamile.”§

¹⁶ Bha bhanaanu bhe bhímvwizye izi lya Mulungu bhakhasambukha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe nu Moose kusogola mu Miisili. ¹⁷ Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMulungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. ¹⁸ Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinikha. ¹⁹ Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápoti-ilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatítishile.

4

Kutuuzya abhantu bha Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wuli she waliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuamo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo. ² Kwe kuti intumi inyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zylumbiliilwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Ileelo intumi ziniizyo zitábhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházymvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho. ³ Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwo uwa kutuuzya we uMulungu álajile. Anza she álonjile kuti,
“Inhalapa ku mulakha waani,
inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.’”^{*}
uMulungu álonjile ziniizyo she poope uwutuuzyo wunuwo wáliipo kufuma pe ápelile insi. ⁴ Kunongwa

§ 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuli 95:7-8. * 4:3 4:3 Bhaazya Zabuuli 95:11.

ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, “Pi siku ilya saba uMwungu atuziizye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti.”† 5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMwungu alonjile atili,

“Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.”‡

6 Abhamaama bhitu bhaala bhe bhámile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mwungu. Heelo umulaji waliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya. 7 Pe shiniisho, uMwungu alibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, atili,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mwungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu.”*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMwungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya.† 9 Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mwungu lili she liliipo. 10 Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMwungu atuziizye pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe. 11 Pe shiniisho, tuyikungulaje

† 4:4 4:4 Bhaazya Wandilo 2:2. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Zabuuili 95:11.

§ 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuili 95:7-8. † 4:8 4:8 UYoshua áamile mukuwi we álandatile pa Moose, woope ábhalongooye aBhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálajuilwe nu Mwungu. Áyikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 †Sabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhitu she bhábhombile.

¹² Kunongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu. ¹³ Shitaliipo ishipelewa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zyitu pamiiso gaakwe.

UYeesu we mupuutili umupiti

¹⁴ Bhanholo bhaani, tuli nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we ábhalile kumwanya, wunuuwo wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. ¹⁵ Kunongwa ye uMupuutili wiitu umupiti awumanyile uwutolwe wiitu wonti. Wope bhulo álingiilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atábhombile imbiibhi. ¹⁶ Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga tuposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

5

¹ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhuulwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumubhombela umulungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya umulungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. ² Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe

bhaku teega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye woope wuuyo mutolwe. ³ Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuuyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. ⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wuuyo kubha mpuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhuwa nu Mulungu kubha mpuutili umupiti anza she uAaloni* asabhuliilwe.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atayanziiye kubha mpuutili umupiti, lyoli uMulungu we amusabhuuye na kumubhuuzya kuti,
“Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

⁶ Khabhili alonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,
“Iwe we mpuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

⁷ UYeesu we ali mu nsi, apuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandiza, akhalila amansozi, kunongwa ye amanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Woope uMulungu amutejeleziizye kunongwa ye amile nu lutinikho kukwakwe,

* 5:4 5:4 UAaloni amile mpuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazya Zabuuli 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuli 110:4. § 5:6 5:6 UMelikizeedeki amile mpuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu amile mupuma. Uweene amile mpuutili wa Mulungu ku khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shabhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wawushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

nu wutonsu. ⁸ Poope she áamile Mwana wa Mulungu, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gámwajile. ⁹⁻¹⁰ We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, umulungu amupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi ku zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tuli na minji aga kulonga ku zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nalubhilo. ¹² Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Mulungu. Muyiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. ¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizyo izya wugolosu. ¹⁴ Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiye kuwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twamanyiye kuwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kamanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha umulungu. ² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuziyukha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila. ³ Inga umulungu ayigana, ziniizyo tutizibhombwe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalusa winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bhaposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile, ⁵ khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mulungu na makha aga wumwene wa Mulungu mu nsi ye yikwinza, ⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMulungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mulungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wabhili na kumusupiza. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusa kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vve vikuumupa uwukabhi umulimi, uMulungu akulusaya. ⁸ Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshezu uwa kugunwa u Mulungu, kuwumalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kunongwa ye uMulungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kuwumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMulungu alajile.

Umulaji wa Mulungu wa nalyoli

* 6:10 6:10 Abhafinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Imaandi, uMmulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mupiti kumushila. ¹⁴ UMmulungu alonjile atili, “Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji.”† ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhagumilila ku wujimbiilizu, kuwumalilishilo uMmulungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, khabhili ishilapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali. ¹⁷ UMmulungu alapile inga atusimishize itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhililo lyakwe litangakhola kugalunhana. ¹⁸ UMmulungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemeelela gaala ge uMmulungu atulajile.

¹⁹ Uluuubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemeelezya imeeli. Uluuubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atutanguliyiye kwinjila panaapo kunongwa yiitu. Wope we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanayo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhupuutili abhanji

† 6:14 6:13-14 Bhaazya Wandilo 22:16-17. ‡ 6:19 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹ Wunuuwo uMelikizeedeki áamile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, khabhili áamile mupuu-tili wa Mulungu umupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Wooke uAbulahaamu áfumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe áfwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, “Umwene uwa Wugolosu.” Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, “Umwene uwa Wutengaanu.”* ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuu-tili wiila, anzú Mwana wa Mulungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki áamile mupiti! Poope nu Abulahaamu umaama wiitu umupiti, ámupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe áfwulile ku wulugu. ⁵ Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwega sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhákhondeeye kubhomba shiniisho poope she bháamile bhantulo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ Heelo wunuuwo uMelikizeedeki atáamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho áyeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili ámusayile uAbulahaamu we áamile nu mulaji kufuma kwa Mulungu. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we á-

* 7:2 7:1-2 Bhaazyá Wandilo 14:17-20.

posheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyuunu. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wuuyo, we ishipaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wope afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho amile she ali mu mbhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinza ku Bhaisilaeli. ileelo uwupuutili wunuwo wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we wutali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutili inga wagalunhana, indajizyo zyoze yikwanziwa zigalunhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene atamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amubhombeeye umulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti umwene wiitu uYeesu afumiiye ishikholo sha Yuuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atashiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we wutali nu wamalilishilo. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”†

18 Kwe kuti indajizyo iyi maandi yákhaniilwe kunongwa ye yitáamile na makha, khabhili yitakhondeeye winza. 19 Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitákhohile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusuubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi nu Mulungu. 20 Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhiikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atálapile naakhamu kukwabho. 21 ileelo we uMulungu akumubhiikha uYeesu kubha Mupuutili álapile átili,

“Umwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insiibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili uwa wiila.’”‡

22 Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

23 Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháamile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatákhohile kujendeelela ni mbombo yaabho. 24 ileelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. 25 Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

26 Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamanyamvula kubhala kumwanya. 27 UYeesu atakwanziwa kufumwa

† 7:17 7:17 Bhaazya Zabuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4.

§ 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhualo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyaabho bhiiibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Ileelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuuyo kufwa. ²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Ileelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugulosu wiila na wiila.

8

UYeesu mupuutili witu umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe tuli nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya. ² Kunuukwo akumubhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombiilwe nu Mwene uMulungu wuuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhuulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili witu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa.

⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, ataaamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁵ Bhanaabho abhapuutili bhakumubhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilingaanya

kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMULUNGU,*
 uMULUNGU ámusoshile akhamubhuuzya akhati,
 “Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandatana ni
 nsiibho ye nákulanjile kwi gamba ilya Sinaayi.”†⁶ ileelo
 uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila
 yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe
 nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanzi
 uwa lufingo ulupwa lwe lwázenjiilwe pamwanya pa
 mulaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

⁷ Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutámile nu
 wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo
 ulwa wubhili. ⁸ ileelo uMULUNGU akhaaga abhamaama
 bhiitu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuuzya
 akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,
 khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
 na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuuda.
⁹ Lunuulu ulufingo ulupwa te lakhabhe
 anza luula ulwi maandi
 lwe nábhiishile na bhamaama bhaabho,
 we nábhalemile inyoobhe kubhalongola
 kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhatámile bhasunde
 kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intábasajiiye winza.

¹⁰ Lunuulu lwe lufingo ulupwa
 lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli

* 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMULUNGU ABhayahu-
 udi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile
 isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi
 isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMULUNGU ali
 peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile
 mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma
 25:40.

insiku ziniizyo we zyafikha.
 Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njeele zyabho,
 khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.
 Niine inhayibha ne Mulungu waabho,
 bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

¹¹ Te kukhabhe winza nu muntu
 uwa kumumanyizya uwamwabho,
 awe kumumanyizya unholo waakwe
 kumumanya umwene umulungu.

Kunongwa ye weeka weeka,
 kwandila umunsi paka umusongo,
 bhakhayimanya ine.

¹² Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
 te inhazikumbushe winza imbiibhi zyabho.”[‡]

¹³ Umulungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti,
 “lupwa,” yikulolesya kuti alubhiishile ulufingo ulwa
 kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe khakulu
 khapalamiiye kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

¹ Ishi ulufingo ulwa kwanda lwamile nu lubhaatikho
 lwakwe ulwa kumupuuta umulungu, na pafinjile
 paakwe, mu nsi umu. ² Isheegwi isha kumupuuta
 umulungu shagombiilwe, khabhili shamile ni mpitu
 zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwamile ni shimbeeje isha
 kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shabhishilwe
 amakaati pilongolela pa Mulungu. Ulupitu ulu itaawa
 lyakwe bhakhatinji aPafinjile. ³ Khabhili kwamile
 ni golole, lye lyapitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda
 nu lwa wabhili. Ulupitu ulwa wabhili itaawa

[‡] 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemiya 31:31-34.

lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. ⁴ Mukaasi mu lupitu ~~lunuu~~ulwo ulwa wubhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yámile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yámile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili iwva mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. ⁵ Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili iwva bhakhahizya abha wumwamu, vwe vwámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiiye ponti pe uMungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. ileelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhupuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu ~~lunuu~~ulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMungu. ⁷ Ileelo umupuutili upiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, wope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhobile sita kumanya. ⁸ Kulandatana nu wutengulizu wunuuwo, uMupepu uMufinjile akutulanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we shámile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa.

* 9:4 9:4 imaana shámile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisi-laeli we bhali mu shilozu. uMungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22.

⁹ Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye tuli nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umubhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we umulungu agalunya zyonti kubha mpwa.

UYesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti ayinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishambwabho she shenza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitagombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yapeliilwe. ¹² Uweene ayinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atapimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli ayeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutuuilwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ Heelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumubhombelaje umulungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti ayifumwizye kwa Mulungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYesu we mwimwanyu uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhabhilishiliilwe bhaposheelee uwuumi uwa wiila na wiila we walajiilwe nu Mulungu. Kunongwa ye uYesu afuuye inga abhatuule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhabhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wuula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli. ¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitikha ibhanda. ¹⁹ Umoose we aamala kubhabhaazizya abhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mulungu, ayeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mulungu peeka na ku bhantu bhonti, ²⁰ akhati, “Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulungu alajiziizye kuti mulandataje.”[†] ²¹ She shiniisho, uMoose ayitiliziizye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa vililo ivwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandatana ni ndajizyo, ibhanda lye bhakhazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuuylwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kwamwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Ileo ivintu nyeene ivwa kwamwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile iny-inza nhaani kushila ibhanda liniilyo ilya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo buulo isha Pafinjile apa kwamwanya. Lyoli ayinjiiye kwamwanya kuukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kunongwa yiitu. ²⁵ Umupuutili umupiti akhinjilaga

[†] 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuu-tili umupiti wunuuyo, nhani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Ileelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpeleela, inga atwefwezeye imbiibhi zyitu kwi dala ilya kuyifumwa wuuyo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta umulungu. ² Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta umulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyabho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile zinizyo nhani zikhasila. ³ Ileelo imfinjile zinizyo zikhabhombekhaga kubhakumbusa abhantu imbiibhi zyabho umwanha wowonti. ⁴ Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulungu atili,
“Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya

ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho
 zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,
 lyoli wádinganizanyiinye umabhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya
 ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi
 zitakhakukhondezyaga.

⁷ Pe inhati, 'Indiipo ipa, we Mulungu,
 injilinganyiinye kubhomba ishigane shaakho,
 anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.'**

⁸ Kuwandilo uKilisiti akhati, "Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi." Wunuuayo álonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁹ Pe akhati, "Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiinye kubhomba ishigane shaakho." Pe shiniisho, umulungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. ¹⁰ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti ábhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, áwufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

¹¹ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. ¹² Ileelo uKilisiti áyifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyoobhe iya kundilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani. ¹³ Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akuguulila

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuuli 40:6-8.

paka uMulungu abhabhiishe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe. ¹⁴ Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

¹⁵ Wooke uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kuwandilo akuti,

¹⁶ “Umwene uMulungu akuti,

‘Lunuulu lwe lufingo ulupwa,

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli insiku ziniizo ye zyaafikha.

Inhayibhikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho, khabhili inhayizisimba mu njele zyaabho.’”

¹⁷ Khabhili akuti,

“Te inhazikumbushe winza imbiibhi zyaabho,

awe imbombo zyaabho imbiibhi.”†

¹⁸ Pe we imbiibhi zyaatuyilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbilila kuli ni nsayo inyinza

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga. ²⁰ Uweene atwiguliyee idala ipwa ilya wuumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi dala ilya kufwa kwakwe. ²¹ Pe shiniisho, kunongwa ye tuli nu mpuutili umupiti we akulongozya abhantu bha Mulungu, ²² tumusejelelaje uMulungu na mwoyo umugolosu na lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitililwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu.

²³ Pe tulemaje akhinza ulusuubhilo lunuulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile

† 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

umulaji musunde. ²⁴ Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tугanane na kubhombelana inyinza. ²⁵ Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha tuneetwe na tuneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku ilya Mwene uYeesu kugalukha likusejeelela.

²⁶ Inga tukujendeelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi.

²⁷ Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti bhe bhakumukhaana umulungu. ²⁸ Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga pamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.

²⁹ Heelo kwini ku zya muntu we akumusupizya umwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda ilya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhuli, umuntu wunuyo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe luli bhuli? ³⁰ Kunongwa ye tumanyile umulungu we atili, “Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “UMwene umulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”[‡]

³¹ Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi.

³² Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye.

³³ Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36.

mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. ³⁴ Mwáhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhákungiilwe mwi jeela. Khabhili mukhiitikha ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwámanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudiila wiila.

³⁵ Pe mundaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti.

³⁶ Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, nimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. ³⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Khasyalile akhabhalilo khashe buulo,

wunuyo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

³⁸ Khabhili umuntu umugolosu

atiposheele uwuuni ku lwitikho.

Ileelo inga akuyunjiila, te inhondezwe nawo.”§

³⁹ Itwe tutalipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjiila na kuteega, lyoli itwe tuli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

11

Abhamaama bhiiu she bhámwitishile uMulungu

¹ Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisuubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. ² Ku lwitikho lwabho, uMulungu abhapaalile abhamaama bhiiu.

³ Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yápelilwe nu Mulungu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vwe vikulolekha vwápelilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

§ 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

⁴ **Ku** lwitikho, uAbeli ámufulumwiziizye **uMulungu** imfinjile inyinza **kushila** iya **musongo** waakwe uKaayini. Khabhili **kunongwa** iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa **nu Mulungu** **kuti** mugolosu, **uMulungu** áziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope áfuuye, ileelo **ulwitikho** lwakwe shikholanyo **kukwitu nu musanyuunu**.*

⁵ **Ku** lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa **kubhala** **kumwanya** sita kufwa, wope atakhalolekha winza **kunongwa** ye akhanyamvulwa **nu Mulungu**. **Kunongwa** ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya **kuti** palusalo uEnoki we ashili **kunyamvulwa** akhamukhondezyaga **uMulungu**.† ⁶ Pe shiniisho, **tutangakhola** **kumukhondezya** **uMulungu** sita **kumwitikha**. Umuntu wowonti we akwinza kwa **Mulungu** **yikwanziwa** ayititise **kuti** aliipo, khabhili ayititise **kuti** akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza **ku** mwoyo wonti.

⁷ **Ku** lwitikho, uNoowa ámutinishile **uMulungu** we **amusokha** **ku** zyi nongwa zye zyáshili kufumila. Pe akhazenga isafina inga **uMulungu** abhaposhe **uweene** peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na **kubhalonga** abhantu abha **mu** nsi bhe bhatámwitishile. **Kunongwa** yiniyo, **uMulungu** akhamubhaazya **uNoowa** **kuti** mugolosu pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikho lwa Abulahaamu

⁸ **Ku** lwitikho, uAbulahaamu ámutinishile **uMulungu** we akubhilishilwa abhale **ku** nsi ye **uMulungu** ámulajile **kuti** akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atámanyile kwe akubhala.§ ⁹ **Ku**

* 11:4 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazya Wandilo 5:24. ‡ 11:7 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § 11:8 11:8 Bhaazya Wandilo 12:1-5.

lwitikho, akhiikhala mu nsi ye alajiilwe nu Mulungu. Akhiikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bháposheleeye umulaji wawuula we uAbulahaamu alajiilwe. ¹⁰ UAbulahaamu ábhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye ziku diila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

¹¹ Ku lwitikho, uSaala* áyitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziizye amanha aga kubha nu mwana, khabhili áamile muluaji. ¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we áamile mugoosi atáamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa umbali mwa sumbi vwe utangabhaazya.†

¹³ Abhantu ibha bhonti bháfuuye kumo we bhitishile. Bháshili kuposheela gaala ge bhálajiilwe, ileelo bházilile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhítishile kuti mu nsi umu bháamile bhajeni na bhe bhakushuula, ¹⁴ kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga bhasiibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiiye, nhani bhákhilile kugalukha kukwo. ¹⁶ Ileelo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiinye inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikho, uAbulahaamu áyilinganyiinye kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe

* 11:11 11:11 USaala áamile mushi wa Abulahaamu. † 11:12 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12.

lukulingwa nu Mulungu. Uweene we áposheleeye umulaji wa Mulungu, áyitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,[‡] 18 she poope uMulungu á-mubhuziizye kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”§ 19 UAbulahaamu ámanyile kuti uMulungu angakhola kuziyisya abhafwe. Kwi dala limo, naly-oli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áamile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

20 Ku lwitikho, uIsaaka ábhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

21 Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, ábhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosefu, na kumupuuta uMulungu kumo ayigamiiye mu ndiisa yaakwe.

22 Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, álonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

Ulwitikho lwa Moose

23 Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe ápapiilwe. Bhámulo-lile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.[‡]

24 Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao. 25 Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha

‡ 11:17 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19. § 11:18 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. * 11:20 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40.

† 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 indajizyo ye uFalao áfumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, áljiziizye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagogwe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2.

Mulungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Ámanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ájimbiliye, áamile ngati muntu we akhamulolaga uMulungu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, ábhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbandalinga iwya malyango gaabho, inga wunuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatote bhaabho. § ²⁹ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Heelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyunguluuye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa. † ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we áamile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhmutinikhaga uMulungu, kunongwa ye ábhaposheleeye abhapiminhanyi abha isilaeli ku wutengaanu. ‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji. ³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na

§ 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yoshua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25.

bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji. ³⁵ Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiize. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wasatulwe na kumubhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wikhhalo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bhábhásupiziize na kukhomwa. Bhamu bhápinyiilwe na manyooloo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabholiilwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhatáamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyaabho, bhápaliilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye alajiilwe nu Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu átalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye alajile kuu-tupa.

12

Kulandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tuseteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kashimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala ilya kujimbiilila, ² kumo tumwenyaaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kamaliilizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhiikhala ku nyobhe iya kundiilo kwi tengu ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhahomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa. ⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungukho izyi mbiibhi, mutafishiye kulwa ibho ilya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhajinjizye umwoyo, mugiwilwe? Kunongwa ye uMulungu alonjile atili,

“Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo
kukulongola ku winza,
utalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akumusokha
umuntu we amuganile.
Khabhili akuumupa ulufundo umuntu
we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”*

* 12:6 12:5-6 Bhaazya Vwilikho 3:11-12.

⁷ Pe mujimbililaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe. ⁸ uMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, manye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe. ⁹ Peeki na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha mu nsi umu bhe bhátupiiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma. ¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhitu mu nsi umu bhatupiiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. ileelo uMulungu akutupanga ulufundo kutwawwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe. ¹¹ Lutaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimilizya. ileelo bhaala bhe bhapewilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyizya kubha nu wikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyooobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.†
¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje wwikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumulola uMulungu sita kwikhala wwikhalo anza wunuwu. ¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa

† 12:12 12:12 Bhaazyi Yeesaya 35:3.

‡ 4:26.

‡ 12:13 12:13 Bhaazyi Vwikhoko

kuwaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaa je nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleta umuyubhano na kwambushizya abhantu abhanji. ¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMulungu anzu Esau. Uweene akaziize uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka. ¹⁷ Niimwe mumanyile she zyámile, kuti pilongolela wope akhanzaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poepe áyanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bháfishiiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, lyágubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwihaga izi ili kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyámile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhápotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMulungu ábhalajiziize kuti, “Pope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”§ ²¹ Ziila zye bházilolile paala zikhogofwaga nhaani, poepe uMoose wuuyo akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Ileelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu

§ 12:20 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13.

* 12:21 12:21 Bhaazya

Nkambushizyo 9:19.

aga bhakhabhizya bhakushimwa. ²³ Ileelo imwe mufishile ku labhangaano ulwa shibhanza isha bha-paapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa Yeesu, umwimwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimwanya abhantu na Mulungu. Ibhandanda lyakwe lye lyitishile kutuuyila imbiibhi, lye likulonga nitwe amazwi aminza kushila ibhandanda ilya Abeli lye likhamulanduzya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezaya uyo we akulonga nitwe. Bhaala bhe bhakhaanile kumutejeelezaya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhataselenjile ulufundo. Nitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezaya ula we akutusokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiinye insi. Ileelo ishi atulajile kuti, “Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya.”† ²⁷ Izwi liniili “winza” likulolesya kuti ivintu vwonti vwe vwapeliilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwamwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezaya, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitu mwoto umukhali we wukulungulizaya!

13

She yikwanziwa kumukhondezaya uMulungu

† 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6.

¹ Mujendeelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. ² Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bháb-hombile shiniisho, bhábhaposheleeye abhakhahizya sita kamanya. ³ Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati niimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati niimwe mukuyimba peeka nabho.

⁴ Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. Umulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo. ⁵ Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe muli navwo. Kunongwa ye umulungu átili, “Te inkuleshe naalumo, khabhili te inkutaaje.”* ⁶ Ye nongwa tungakhola kulonga kuti,

“Umwene we akunaavwa,
intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?”†

⁷ Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhabhuziizye izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiiye mu wiikhalo waabho, niimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. ⁸ UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wuuyo mazubha, amusanyuunu, na wiila. ⁹ Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana iwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

* 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuuli 118:6.

¹⁰ Itwe tuli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila. ¹¹ Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. Ileelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi. ¹² Ye nongwa uYeesu woope ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuuyo. ¹³ Pe shiniisho, nitwe tumubhalile kunuukwo kunzi iyi nhaaya, twitisho kushoolanywa anzu weene she asholanyiinywe. ¹⁴ Kunongwa ye mu nsi umu tutali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukuyaniza inhaaya iya kamwanya ye yikwinza.

¹⁵ Ishi tumupaalaje uMulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zyitu kushilila kwa Yeesu. ¹⁶ Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu.

¹⁷ Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyaabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusunga amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mulungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyaabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. ¹⁸ Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutulonga, kabhili tukwanza lyolyonti

lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho.
¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga
 uMungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

²⁰⁻²¹ Ishi uMungu uwa wutengaanu we
 amuzuyiize uMwene wiitu uYeesu, abhalinganye
 imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane
 shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba
 zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya
 imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti
 uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwize kubha mfinjile,
 akhafwa inga alusimishize lunuulwo ulufingo lwe utali
 nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMungu,
 uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe
 shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila
 kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga
 kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili.

²³ Inkwanza mumanye kuti unholo wiitu mu lwitikho
 uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo
 ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mundamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na
 bhafinjile bhonti bhe bhali kunuukwo. Abhanholo
 bhiitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamukha.

²⁵ Uwiila wa Mungu ubhe peeka niimwe mwenti.

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06